

Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/184. Помощь студентам-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/174 от 17 декабря 1979 года, в которой она, в частности, с беспокойством отметила непрекращающийся приток студентов-беженцев из Намибии и Южной Африки в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд и настоятельную необходимость выделения средств для их обеспечения, здравоохранения и обучения,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁰⁸, в приложении в котором содержатся выводы ознакомительных миссий, направленных им в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд в мае и июне 1980 года для анализа хода осуществления программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки,

сознавая общие для всего международного сообщества ответственность и обязательства в отношении содействия странам, предоставляющим убежище, путем оказания финансовой и материальной помощи, с тем чтобы позволить им справиться с проблемами, возникающими в связи с притоком этих студентов-беженцев,

будучи убеждена в том, что дискриминационная политика и репрессивные меры, применяемые в Южной Африке и Намибии, приведут к дальнейшему массовому бегству студентов-беженцев из этих стран,

признавая необходимость расширения возможностей стран, предоставляющих убежище, принимать соответствующие меры в любых новых чрезвычайных обстоятельствах, которые могут возникнуть в результате неожиданного притока студентов-беженцев из Намибии и Южной Африки,

будучи обеспокоена отрицательными последствиями применения апартеида, в частности политики бантустанизации, для оседлых общин в районах Южной Африки, граничащих с Ботсваной, Лесото и Свазилендом, а также вызванным этой политикой бегством в эти три страны значительного числа семей, включая детей школьного возраста,

учитывая проблемы, с которыми сталкиваются правительства Ботсваны, Лесото и Свазиленда в связи с притоком в их системы школьного образования большого числа детей с территории Южной Африки, а также испытываемую ими потребность определения с большей точностью числа таких детей и масштабов помощи, необходимой

для облегчения этого особого бремени, ложящегося на эти правительства,

признавая необходимость предоставления бывшим студентам-беженцам из Зимбабве возможности продолжать свое образование в соседних странах до тех пор, пока не будут приняты альтернативные меры по организации их образования в их собственной стране,

1. *одобряет* оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и выражает признательность ему и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по мобилизации ресурсов и организации программы помощи студентам-беженцам в принимающих странах южной части Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за помощь, предоставляемую ими студентам-беженцам, и за масштабы их сотрудничества с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в вопросах, касающихся благосостояния этих беженцев;

3. *с удовлетворением отмечает* финансовую и материальную поддержку, оказываемую программам помощи студентам-беженцам государствами-членами, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

4. *постановляет* выделять в рамках программы помощи студентам-беженцам средства для бывших студентов-беженцев из Зимбабве до завершения ими учебы в стране, предоставившей убежище, или до тех пор, пока не будут приняты альтернативные меры для завершения ими образования в своей стране;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев организовать и осуществить эффективную программу в области образования и другую соответствующую помощь студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации делать щедрые взносы в программы помощи для этих студентов посредством обеспечения финансовой поддержки регулярным программам Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и проектам, указанным в докладе Генерального секретаря;

7. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций, Организацию Объединен-

¹⁰⁸ A/35/149.

ных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировую продовольственную программу, Всемирный банк и Детский фонд Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные органы оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития с целью ускорения расселения и воссоединения семей беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Лесото и Свазиленде;

8. *призывает* все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в осуществлении гуманитарных программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки;

9. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1981 года о текущем положении в деле осуществления программ и предоставить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/185. Права человека в Боливии

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что все государства-члены обязаны уважать права человека и содействовать их соблюдению в соответствии с обязательствами, которые они взяли на себя согласно различным международным документам,

ссылаясь на свою резолюцию 34/175 от 17 декабря 1979 года об эффективных действиях против массовых и грубых нарушений прав человека,

принимая к сведению сообщения о нарушениях прав человека в Боливии,

с удовлетворением принимая к сведению решение Подготовительного комитета Генеральной Ассамблеи Организации американских государств включить вопрос о Боливии в повестку дня ее десятой очередной сессии, а также резолюцию 308 от 25 июля 1980 года ее Постоянного совета¹⁰⁹,

принимая к сведению также письмо боливийских властей от 29 октября 1980 года на имя Генерального секретаря, в котором они сообщают о своей готовности установить дату, когда деле-

гация Комиссии по правам человека сможет посетить Боливию¹¹⁰

1. *настоятельно призывает* боливийские власти обеспечить уважение прав человека и основных свобод, включая свободу выражения и права профсоюзов;

2. *просит* Комиссию по правам человека принять приглашение, направленное ей боливийскими властями, чтобы изучить на месте положение в области прав человека и сделать на своей тридцать седьмой сессии обзор положения в области прав человека в Боливии.

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/186. Обмен информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/173 от 17 декабря 1979 года, в которой была признана настоятельная необходимость принятия конкретных мер по предотвращению отрицательных последствий для здоровья людей на глобальной основе,

отмечая с сожалением, что Генеральный секретарь не смог представить доклад, запрошенный в резолюции 34/173 Генеральной Ассамблеи,

учитывая, что Комиссия по транснациональным корпорациям рассмотрит доклад о деятельности Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и исследование по вопросу о деятельности транснациональных корпораций в области фармацевтической промышленности в развивающихся странах в соответствии с повесткой дня, утвержденной Экономическим и Социальным Советом на его решении 1980/170 от 24 июля 1980 года,

учитывая также, что многие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций проявляют заинтересованность и имеют опыт в этом вопросе и в связи с этим могут оказать ценную помощь Генеральному секретарю при подготовке им доклада в будущем году,

принимая во внимание, что в этом уже участвуют Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Экономическая комиссия для Европы, Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Отдел по наркотическим средствам Секретариата, Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения,

сознавая важное значение информационной системы по транснациональным корпорациям

¹⁰⁹ См. Organization of American States, *Annual Report of the Inter-American Commission on Human Rights to the General Assembly* (OEA/Ser.P, AG/doc. 1229/80), chap. II, sect. H.

¹¹⁰ A/C.3/35/9.